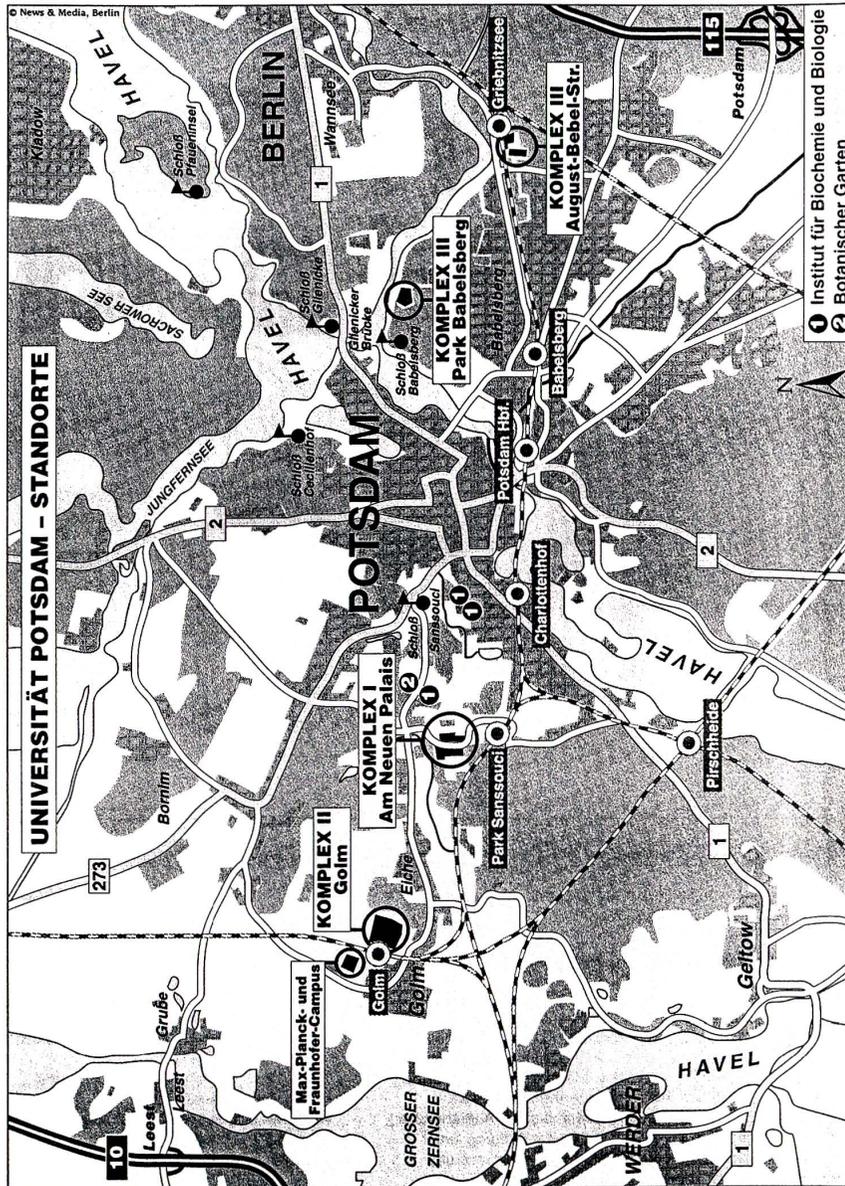


LAGE DER UNIVERSITÄTSKOMPLEXE



PROGRAMM

ZUM

VIII. DEUTSCHEN SLAVISTENTAG

VOM 30.09. - 03.10.2001

AN DER

UNIVERSITÄT POTSDAM



DER VIII. DEUTSCHE SLAVISTENTAG WIRD VERANSTALTET VOM

„VERBAND DER HOCHSCHULEHRER FÜR SLAVISTIK
AN DEN HOCHSCHULEN DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND“

UND DEM

„BUNDESVERBAND DER LEHRKRÄFTE UND FREUNDE DER RUSSISCHEN
SPRACHE IN DEUTSCHLAND E.V.“

SCHIRMHERRSCHAFT:

MINISTERIN FÜR WISSENSCHAFT, FORSCHUNG UND KULTUR
DES LANDES BRANDENBURG,
PROF. DR. JOHANNA WANKA

Institut für Slavistik der
Universität Potsdam
Postfach 60 15 53
14415 Potsdam
Tel.: (0331) 977 2008
Fax: (0331) 977 2074
<http://www.uni-potsdam.de/u/slavistik/slavistentag/index.htm>

DIE DURCHFÜHRUNG DER VERANSTALTUNG UNTERSTÜTZEN FINANZIELL:

- **DAS MINISTERIUM FÜR WISSENSCHAFT, FORSCHUNG UND KULTUR DES LANDES BRANDENBURG**
- **BOTSCHAFT DER REPUBLIK POLEN**
- **POLNISCHES KULTURINSTITUT IN BERLIN**
- **DIE UNIVERSITÄTSGESELLSCHAFT POTSDAM E. V.**
- **DIE MITTELBRANDENBURGISCHE SPARKASSE IN POTSDAM**

HIERFÜR SAGEN DIE VERANSTALTER AUSDRÜCKLICHEN DANK.

09.00 – 13.00 **SPRACHWISSENSCHAFTLICHES PODIUM** **H. 08/AM**

HERAUSFORDERUNGEN UND PERSPEKTIVEN DER SLAVISTISCHEN LINGUISTIK
– NEUE KONZEPTIONEN, MODELLE, METHODEN

Moderation: Tilman Berger

Vorträge:

Gerhild Zibatow (Leipzig): *Sprache und Kognitionswissenschaften*

Tilman Berger (Tübingen): *Sprache und Datenverarbeitung*

Volkmar Lehmann (Hamburg): *Sprache und Psychologie*

Jochen Raecke (Tübingen): *Sprache und Medienwissenschaft*

Opponenten:

Renate Belentschikow (Magdeburg)

Gerd Hentschel (Oldenburg)

Uwe Junghanns (Leipzig)

Peter Kosta (Potsdam)

**LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION I – RHETORIK DER RELIGIÖSEN
REPRÄSENTATION** **H. 09/1.05**

MODERATION: AAGE HANSEN-LÖVE / HOLT MEYER

09.00 – 09.30 Aage Hansen-Löve (München): *Apophatik*

09.35 – 10.05 Holt Meyer (Erfurt): *Konfession, Säkularisierung und ‚slavische‘ Theorie*

10.10 – 10.40 Dirk Uffelmann (Erfurt): *Exinanitio alcoholica. Die orthodoxe Christologie von Venedikt Erofeevs „Moskva–Petuški“*

10.40 – 11.00 Pause

11.00 – 11.30 Cornelia Soldat (Potsdam): *Der Text als Geste und die Geste des Textes. Zur Kreuzbewegung im „Slovo o zakone i blagodati“ des Metropoliten Ilarion*

11.35 – 12.05 Joachim H. Klein (Leiden): *Religion und Aufklärung in Deržavins Ode „Bog“*

12.10 – 12.40 Tomáš Glanc (Prag): *Sakralisierung des Formalismus*

**LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION II – LITERARISCHE GAT-
TUNGEN, BEGRIFFE UND KATEGORIEN** **H. 09/1.14**

MODERATION: BIRGIT KREHL

09.00 – 09.30 Birgit Krehl (Potsdam): *Einflüsse fremder und eigener Lyrik in den Opernlibretti N. A. L'vovs*

09.35 – 10.05 Isabelle Guntermann (Bochum): *Mysterium Melancholie. Zur Textualität des schwarzgalligen Gefühls im Werk Innokentij Annenskij*

10.10 – 10.40 Anja Tippner (Kiel): *Sehen und Verkennen. Paradoxien von Wahrnehmung und Erkenntnis in Lermontovs „Taman“*

10.40 – 11.00 Pause

11.00 – 11.30 Riccardo Nicolosi (Konstanz): *Epigonentum und Innovation. Die Odenichtung S. S. Bobrov*

**LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION III – MYTHOS, MAGIE,
OKKULTISMUS UND AUFKLÄRUNG** **H. 09/1.11**

MODERATION: GABRIELLA SCHUBERT

09.00 – 09.30 Gabriella Schubert (Jena): *Bauopfermythos und dessen Literarisierung – am Beispiel einer Erzählung von Angel Karalijčev*

09.35 – 10.05 Manfred Schrupa (Münster): *Eine libertine Quelle zum „Opasnyj soсед“ (V. L. Puškin und Théophile de Viau)*

10.10 – 10.40 Björn Seidel-Dreffke (Potsdam): *Ätherische Vision oder fleischgewordene Inkarnation? Zur Christusgestalt in A. Belyjs „Peterburg“*

10.40 – 11.00 Pause

11.00 – 11.30 Natalia Stagl (Bonn): *Die zwei Reisen des Petar Hektorovič. Die Verschränkung von „realer“ und „geistiger“ Reise in „Ribanje i ribarsko pri-govoranje“*

11.35 – 12.05 Henrieke Stahl-Schwactzer (Trier): *„Der Osten im Gedanken“ – Andrej Belyjs okkulte Nietzsche-Deutung*

LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION IV – LITERARISCHE WECHSELBEZIEHUNGEN H. 08/0.64

MODERATION: REINHARD IBLER / ANNELORE ENGEL-BRAUNSCHMIDT

- 09.00 – 09.30 Annelore Engel-Braunschmidt (Kiel): „*Kurfurstendammskij prospekt*“. *V. Nabokovs ästhetische Beziehungen zur deutschen Literatur der 20er Jahre*
- 09.35 – 10.05 Reinhard Ibler (Marburg): *Zu den Anfängen der Elegie in der tschechischen Literatur der Wiedergeburt (Josef Jungmanns Übersetzung von Thomas Grays „Elegy Written in a Country Churchyard“)*
- 10.10 – 10.40 Vesna Cidilko (Berlin): *Zu den literarischen Anfängen von Aleksandar Tišma*
- 10.40 – 11.00 Pause
- 11.00 – 11.30 Christine Fischer (Jena): *Mickiewicz-Sonette in Übertragungen russischer Romantiker*
- 11.35 – 12.05 Erika Greber (München): *Poetische Revolutionen: Vladimir Majakovskij und Nâzim Hikmet*
- 12.10 – 12.40 Anna Rothkoegel (Bamberg): *Günter Grass und Polen*

LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION V – ALTERITÄT UND IDENTITÄT H. 08/0.58

MODERATION: CHRISTINA PARNELL / FRANK GÖPFERT

- 09.00 – 09.30 Christina Parnell (Erfurt): *Identität und Alterität in den „Russkie cvety zla“*
- 09.35 – 10.05 Frank Göpfert (Potsdam): *E. Urusovas lyrisches Schaffen in der russischen weiblichen Poesiegeschichte des 18. Jahrhunderts*
- 10.10 – 10.40 Dagmar Burkhart (Mannheim): *Čechovs „Nevesta“ – und kein Ende?*
- 10.40 – 11.00 Pause
- 11.00 – 11.30 Christa Ebert (Frankfurt/O.): *„Die fremde Frau“. Identitätsdiskurse bei Puškin, Lermontov und Gogol’*
- 11.35 – 12.05 Olga Ellermeyer-Životič (Hamburg): *Kritik des Mythos von der sozialen Verantwortung des patriarchalischen Kollektivs in B. Stankovičs „Božji ljudi“*
- 12.10 – 12.40 German Ritz (Zürich): *Mazepa – die romantische Figur des Anderen*

LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION IX – GELD, MACHT, LITERATUR H. 08/0.75

MODERATION: HANS GÜNTHER / ANDREAS GUSKI

- 09.00 – 09.30 Hans Günther (Bielefeld): *Der ‚priobretatel‘ Čičikov. Ökonomie des Geldes und Ökonomie der Seele in Gogol’s „Tote Seelen“*
- 09.35 – 10.05 Andreas Guski (Basel): *Dostoevskij und das Geld*
- 10.10 – 10.40 Ulrich Schmid (Basel): *Schreiben im Staat: Administration und Engagement bei I. A. Gončarov*
- 10.40 – 11.00 Pause
- 11.00 – 11.30 Jurij Murašov (Bielefeld): *Diabolische Tücken der Signifikation: Geld und Schrift bei Il’f/Petrov und Zoščenko*
- 11.35 – 12.05 Gabriela Lehmann-Carli (Halle): *Zensurfälle und Zensurumgehungsstrategien in der russischen Literatur (Letztes Drittel des 18./Beginn des 19. Jahrhunderts)*
- 12.10 – 12.40 Thomas Grob (Konstanz): *Wer schrieb „Morechod Nikitin“? Überlegungen zu Autorschaft, Plagiat und Copyright in der russischen Romantik*

LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION X – MODERNE UND AVANTGARDEN H. 08/0.59

MODERATION: MATTHIAS FREISE / ERWIN WEDEL

- 09.00 – 09.30 Matthias Freise (Leipzig): *War der Katastrophismus eine Avantgarde? Zum Frühwerk Czesław Miłosz*
- 09.35 – 10.05 Erwin Wedel (Regensburg): *Isaak Babel’ als Hauptvertreter der „südrussischen (Odessaer) Schule“ (1920-1930er Jahre)*
- 10.10 – 10.40 Stephan Küpper (Berlin): *Der Blick und die Wirklichkeit. Wahrnehmungskonflikte in der späten russischen Avantgarde*
- 10.40 – 11.00 Pause
- 11.00 – 11.30 Silke Glitsch (Göttingen): *Die Sakralisierung der Revolution. Zur Poetik der „revolutionären“ Poeme Esenins*
- 11.35 – 12.05 Robert Hodel (Hamburg): *Zum Übergang vom Realismus in die Moderne in der russischen Prosa*
- 12.10 – 12.40 Alexander Wöll (Regensburg): *Tschechische Dekadenzliteratur der Jahrhundertwende*

FACHDIDAKTIK

H. 11/0.09

MODERATION: GERD FLEMMIG / CHRISTINE HEYER / FRIEDRICH WENZEL

- 09.00-09.30 Astrid Ertelt-Vieth (Berlin): *Interkulturelle Kommunikation – Wer ist zuständig?*
- 09.35 – 10.05 Annelie Schmidt (Dresden): *Varianten fächerübergreifenden Lernens*
- 10.10 – 10.40 Eckhard Paul (Leipzig): *Auswahl und Aufbereitung von sprachlichen Einheiten des Obersorbischen, Polnischen und Tschechischen für den gymnasialen Russischunterricht*
- 10.40 – 11.00 P a u s e
- 11.00 – 11.30 Hellmut Eckert (Halle): *Funktionale Sprachbeschreibung und Russischunterricht*
- 11.35 – 12.05 Friedrich Wenzel (Hannover): *Darstellung komplexer Syntax in einem interaktiven System zur Visualisierung russischer Grammatik*
- 12.10 – 12.40 Elisabeth Timmler (Berlin): *Wichtige Feiertage im russischen Kalender*

Biblion Verlag

unser aktuelles Programm finden Sie im Internet unter www.biblion.de
oder am Büchertisch während des VIII. Deutschen Slavistentages in Potsdam

wir bieten Ihnen ein Forum

für die Schwerpunkte

Bulgaristik
Südosteuropa-Linguistik u. Balkanphilologie
Osteuropäische Geschichte u. Literatur
Slavistik allgemein

u.a. mit unseren Reihen

Bulgarische Bibliothek – begründet von Gustav Weigand
Bulgarien-Jahrbuch
Materialien/Studien zum Südosteuropasprachatlas
Scripta Slavica
Edition Biblion

Biblion Verlag · Postfach 1201 · 35002 Marburg, Germany · Fax: +49 6421/617411 · eMail: baumgarth@biblion.de · www.biblion.de

LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION IV – LITERARISCHE WECHSELBEZIEHUNGEN (FORTSETZUNG) H. 08/0.64

MODERATION: REINHARD IBLER / ANNELORE ENGEL-BRAUNSCHMIDT

- 14.00 – 14.30 Gudrun Langer (Frankfurt/Main): *Russkaja chandra – Česká-veselost. Melancholie und nationale Identität in der russischen und tschechischen Literatur*
- 14.35 – 15.05 Dorothee Gelhard (Berlin): *Schuld als ethische Beziehung zum anderen. (Levinas und Dostoevskij)*
- 15.10 – 15.40 Rolf-Dieter Kluge (Tübingen): *Literarische Reminiszenzen Badenweiler 2000: Stephen Crane und Anton Čechov*
- 15.40 – 16.00 P a u s e
- 16.00 – 16.30 Renate Hansen-Kokoruš (Mannheim): *Nabokov und Dostoevskij*
- 16.35 – 17.05 Alexander Graf (Göttingen): *Puškinsche Elemente in der Lyrik Apollon Nikolaevič Majkovs*

LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION V – ALTERITÄT UND IDENTITÄT (FORTSETZUNG) H. 08/0.58

MODERATION: CHRISTINA PARNELL / FRANK GÖPFERT

- 14.00 – 14.30 Angela Huber (Potsdam): *„Reine Schönheit“ – gähnende Leere? : Natal'ja Gončarova als literarisches Vexierbild*
- 14.35 – 15.05 Viktoria Sukovataya (Charkov): *Satire as the repression: Gender collision in the everyday East-slavic tales*
- 15.10 – 15.40 Klaus Waschik (Bochum): *Metamorphosen des Bösen. Deutsch-Russische Feindbilder im Plakat des 20. Jahrhunderts*
- 15.40 – 16.00 P a u s e
- 16.00 – 16.30 Christine Gözl (Hamburg): *Sich selbst verschweigen – Anna Achmatovas paradoxes Autobiographieprojekt*
- 16.35 – 17.05 Dmitri Zakharine (Konstanz): *Vom Körper- zum Sprachzeremoniell. Verlegung einer Distanzvorstellung in Russland (17.-19. Jahrhundert)*
- 17.10 – 17.40 Andrea Zink (Basel): *Bindung durch Pfannkuchen? Das Volkskonzept in Mel'nikov-Pečerskijs „V lesach“*

LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION X – MODERNE UND AVANTGARDEN (FORTSETZUNG) H. 08/0.59

MODERATION: MATTHIAS FREISE / ERWIN WEDEL

- 14.00 - 14.30 Schamma Schahadat (Konstanz): *Intime Texte. Innerlichkeit und Öffentlichkeit in russischen Texten des 20. Jahrhunderts*
- 14.35 - 15.05 Dietger Langer (Trier): *Der Wawel als Polens Kultstätte im St. Wyspiński Drama „Akropolis“*
- 15.10 - 15.40 Christiane Hauschild (Göttingen): *Poetik des Dialogs. Zur Intertextualität in den Folklorepoemen Marina Cvetaevas*
- 15.40 – 16.00 Pause
- 16.00 - 16.30 Sylvia Sasse (Berlin): *Monotonie. Zum Rhythmus der ‚idealen Unfreiheit‘ kollektiver Körper*
- 16.35 - 17.05 Peter Zajac (Berlin): *Syllogismus als rhetorische Figur in der Lyrik Vladimír Holans*

LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION VI – ZYKLUS H. 08/0.58

MODERATION: ROLF FIEGUTH

- 18.00 – 18.30 Rolf Fieguth (Fribourg): *Probleme des Gedichtzyklus bei Vjačeslav Ivanov*
- 18.35 – 19.05 Andrea Meyer-Fraatz (Frankfurt/M.): *Grundlagen der Zyklisierung in Bruno Schulz' „Sklepy cynamonowe“*
- 19.10 – 19.40 Andrea Uhlig (Marburg): *Zur Zyklisierung in der bulgarischen symbolistischen Lyrik. (Am Beispiel von Dimčo Debeljanov)*

LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION VII – GEGENWARTSLITERATUREN H. 08/0.75

MODERATION: JOCHEN-ULRICH PETERS / KARLHEINZ KASPER

- 14.00 - 14.30 Jochen-Ulrich Peters (Zürich): *I. Brodskij und die Poetik der russischen Lyrik seit der „Perestrojka“*
- 14.35 - 15.05 Karlheinz Kasper (Leipzig): *Zwischen Text und Sujet, Lesegewinn und Sinnengewinn. Bakunin und andere: Fiction, semi-fiction, non-fiction oder pulp-fiction?*
- 15.10 - 15.40 Andreas Ohme (Jena): *Die ikonische Darstellung von Raum und Zeit in Vladimir Sorokins Roman „Očered“*

15.40 – 16.00 Pause

- 16.00 - 16.30 Ute Raßloff (Berlin): *Eine Poetik der „coolness“? Junge slowakische Prosa nach 1989*
- 16.35 - 17.05 Henrike Schmidt (Bochum): *Knoten im Netz. Wie strukturiert sich der literarische Raum im russischsprachigen Internet?*
- 17.10 - 17.40 Bärbel Teßmer (Rostock): *Die Todesproblematik in V. Rasputins Prosa (dargestellt am Beispiel der Texte „Poslednij srok“ und „V tu že zemlju“)*
- 17.40 – 18.00 Pause
- 18.00 – 18.30 Alexander Kratochvil (Greifswald): *Die Sprache der ukrainischen Literatur der 90er Jahre*
- 18.35 – 19.05 Rumjana Ivanova-Kiefer (Trier): *Die Zufälle literarischer Wahlverwandtschaft: „Estestven roman“ und „Lulu on the Bridge“*
- 19.10 – 19.40 Angela Richter (Halle): *In der Nachfolge von D. Kiš: Svetislav Basara*

LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION VIII – EXILLITERATUR UND NATIONALLITERATUR H. 08/0.64

MODERATION: ULRIKE GOLDSCHWEER / ALFRUN KLIEMS

- 18.00 18.30 Ulrike Goldschweer (Bochum): *Den Tod kompensieren: Das Motiv der Lebensversicherung als Spiegel von Mentalitäts- und Generationskonflikten unter den russischen Emigranten der ersten Welle (1918-1940)*
- 18.35 – 19.05 Alfrun Kliems (Leipzig): *Probleme der Reintegration westslavischer Exilliteraturen nach 1989*

FACHDIDAKTIK (FORTSETZUNG)

H. 11/0.09

MODERATION: GERD FLEMMIG / CHRISTINE HEYER / FRIEDRICH WENZEL

- 14.00 - 14.30 Wulfhild Ziel (Greifswald): *„Bild-Begriff-Buchstabe-Text“ – Zur Didaktik der Wortschatzvermittlung von Karion Istomin – demonstriert an 7 Beispielen seiner „Bukvari“*
- 14.35 - 15.05 Bernhard Frenzel (Halle): *Ambivalenzen der Schulfremdsprache Russisch in der ehemaligen DDR*
- 15.10 - 15.40 Valeria Schitikova (Trier): *Stadtbilder aus dem heutigen Moskau: Ein Beitrag zur Didaktik einer modernen Landeskunde*

- 15.40 – 16.00 Pause
- ab 16.00 **Posterveranstaltung:**
Schüleraustausch – Ergebnisse und Probleme
- Lydia Wächter-Springer, Potsdam (Moderation)
Regina Bleil, Berlin (Diskussionsbeitrag)
Barbara Vinz, Halle (Diskussionsbeitrag)
Monika Schuster, Grimma (Diskussionsbeitrag)
Hella Drohla, Potsdam (Diskussionsbeitrag)
Astrid Ertelt-Vieth, Berlin (Diskussionsbeitrag)
- SPRACHWISSENSCHAFT: SEKTION I – SPRACHGESCHICHTE I: ENTWICKLUNGSTENDENZEN
SLAVISCHER (STANDARD)SPRACHEN IN VERGANGENHEIT UND GE-
GENWART H. 08/AM**
- MODERATION: HELMUT KEIPERT / SWETLANA MENGEL
- 14.00 - 14.30 Helmut Keipert (Bonn): *J. Kollárs Abhandlung: „Über die literarische Wechselseitigkeit der Slaven“ in der „Danica Ilirska“ von 1836*
- 14.35 - 15.05 Swetlana Mengel (Halle): *„Russische“ Übersetzungen aus Halle zum Beginn des 18. Jahrhunderts*
- 15.10 - 15.40 Anna Kretschmer (Bochum): *Vom Kirchenslavischen zu Schriftsprachen der Neuzeit (Schriftserbisch um 1700)*
- 15.40 – 16.00 Pause
- 16.00 - 16.30 Werner Lehfeldt (Göttingen): *Kajkavisch und Lateinisch. – Zu den Anfängen der kajkavisch-kroatischen Literatursprache*
- 16.35 - 17.05 Peter Rehder (München): *Diskussionen und Entwicklungen um bzw. im Montenegrinischen als eventuelle Nachfolgesprache des Serbokroatischen*
- 17.10 - 17.40 Karl Gutschmidt (Dresden): *Standardisierung an der Schnittstelle von Morphologie und Syntax: Deagentivische Strukturen zwischen 1850 und 1930 (am Beispiel mehrerer slavischer Sprachen)*
- 17.40 – 18.00 Pause
- 18.00 – 18.30 Peter M. Hill (Hamburg): *Probleme der makedonischen Standardsprache*
- 18.35 – 19.05 Christian Voss (Freiburg i. Br.): *Das Ägäisch-Makedonische auf dem Weg zur jüngsten slavischen Standardsprache*
- 19.10 – 19.40 Hubert Havranek (Halle): *Die makedonische Sprache, 55 Jahre nach der Kodifizierung. Entwicklung und aktuelle Gegebenheiten*

- SPRACHWISSENSCHAFT: SEKTION II – TEXTLINGUISTIK (DIALOGIZITÄT, ARGUMENTATIONSTHEORIE, TEXTSTRUKTUR UND MEDIEN) H. 08/1.05**
- MODERATION: ULRICH SCHWEIER / CHRISTIAN SAPPOK
- 14.00 - 14.30 Ulrich Schweier (München): *Prototypische Texte und Prototypisches in Texten*
- 14.35 - 15.05 Christian Sappok (Bochum): *Textaufbau und Prosodie in polnischen Märchen*
- 15.10 - 15.40 Daniel Weiss (Zürich): *Funktionen des Texts im sowjetischen Propaganda-film*
- 15.40 – 16.00 Pause
- 16.00 - 16.30 Holger Kuße (Frankfurt/M.): *Werte als Prämissen: M. S. Gorbačëvs und V. Havel's Argumente für die Einheit des Staates (1990-1992). Eine argumentationstheoretische Untersuchung*
- 16.35 - 17.05 Marion Krause (Bochum): *Dialogizität in narrativen Dialekttexten*
- 17.10 - 17.40 Cornelia Mannewitz (Rostock): *Sprache und Kommunikation in Welten der russischen Science Fiction*
- 17.40 – 18.00 Pause
- 18.00 – 18.30 Thomas Daiber (Halle): *Die Paraphrase als Textmetapher*
- 18.35 – 19.05 Astrid Thiele (Leipzig): *Zur Textstruktur von Bylinen*
- SPRACHWISSENSCHAFT: SEKTION III – GRAMMATIK I H. 09/1.14**
- MODERATION: BARBARA KUNZMANN-MÜLLER / WOLFGANG GLADROW
- 14.00 - 14.30 Barbara Kunzmann-Müller (Berlin): *Die sogenannten unbestimmt-persönlichen Sätze und Definitheit*
- 14.35 - 15.05 Wolfgang Gladrow (Berlin): *Syntagma und Satz. Zur Frage der syntaktischen Einheiten*
- 15.10 - 15.40 Anke Bergmann (Greifswald): *Nominationstendenzen im Russischen: Universelles und Spezifisches*
- 15.40 – 16.00 Pause
- 16.00 - 16.30 Horst Dippong (Hamburg): *Indeterminierende sprachliche Einheiten im Slavischen*

MONTAG, 01. OKTOBER, NACHMITTAG

- 16.35 - 17.05 Sabine Dönninghaus (Basel): *Sprachliche Vagheit und Heckenausdrücke*
- 17.10 - 17.40 Uwe Junghanns (Leipzig): *Bemerkungen zu klitischen Elementen im Tschechischen*
- 17.40 – 18.00 Pause
- 18.00 – 18.30 Ivanka Schick (Berlin): *Pronominal Clitics and the Information Structure of Balkan-Slavic Languages*
- 18.35 – 19.05 Peter Kosta (Potsdam): *Klitika im Slavischen: Sind sie immer optimal?*

SPRACHWISSENSCHAFT: SEKTION IV – PARÖMIOLOGIE, PHRASEOLOGIE, WERBE- UND SONDERSPRACHEN H. 09/1.11

MODERATION: VALERIJ MOKIENKO

- 14.00 - 14.30 Valerij Mokienko (Greifswald): *Russische Präzedenztexte in den ukrainischen Massenmedien (zur Frage der Verwendung Geflügelter Worte)*
- 14.35 - 15.05 Marina Bobrik-Frömke (Berlin): *Kirchenslavisches ЦРПACTOTEPПЦЦЬ „Märtyrer“: semantische Entwicklung des Wortes.*
- 15.10 - 15.40 Alexander Bierich (Heidelberg): *„Močit' v sortire ...“ Zum allgemeinen Jargon im Russischen*
- 15.40 – 16.00 Pause
- 16.00 - 16.30 Harry Walter (Greifswald): *Zur Frage der Äquivalenztypen im russisch-deutschen Jargonwörterbuch*
- 16.35 - 17.05 Tatjana Parmenova (Frankfurt/M.): *Zur Wechselwirkung funktional-semantischer Kategorien (Am Beispiel russischer Sprichwörter und Redensarten)*
- 17.10 - 17.40 Edgar Hoffmann (Wien): *Zur Interaktion von Kultur und Sprache im Werbediskurs*

DIENSTAG, 02. OKTOBER, VORMITTAG

- 09.00 – 13.00 **LITERATURWISSENSCHAFTLICHES PODIUM** H. 08/AM
- AUTOR: INSTANZ UND EFFEKT
- Mitwirkende:*
- Raoul Eshelmann (Hamburg)
Rainer Grübel (Oldenburg)
Holt Meyer (Erfurt)
Angela Richter (Halle)
German Ritz (Zürich)
Klaus Städtke (Bremen)

SPRACHWISSENSCHAFT: SEKTION V – SPRACHGESCHICHTE II: (GESCHICHTE EINZELNER GRAMMATISCHER KATEGORIEN BZW. SPRACHEBENEN) H. 09/1.05

MODERATION: ERIKA GÜNTHER / URSULA KANTORCZYK

- 09.00 - 09.30 Erika Günther (Berlin): *Zur Geschichte der russischen Numeralia im 16. und 17. Jahrhundert*
- 09.35 - 10.05 Ursula Kantorczyk (Rostock): *Semantische Prozesse im Wortschatz des Russischen*
- 10.10 - 10.40 Fred Otten (Berlin): *Zur russischen Phraseologie*
- 10.40 - 11.00 Pause
- 11.00 - 11.30 Björn Hansen (Cambridge): *Modalität in Birkenrindentexten*
- 11.35 - 12.05 Björn Wiemer (Konstanz): *Derivation ohne Modifikation als Leitmotiv in der Aspektogenese des Russischen und Polnischen – diachrone Analysen mit lexikologischen Mitteln*
- 12.10 - 12.40 Katrin Korolkov (Berlin): *Phonologische Paradigmen des Urslavischen*

SPRACHWISSENSCHAFT: SEKTION VI – PRAGMATIK UND IHRE BEZIEHUNGEN ZU SEMANTIK, SYNTAX, MORPHOLOGIE BZW. LEXIKON H. 09/1.14

MODERATION: TILMAN BERGER

- 09.00 - 09.30 Tilman Berger (Tübingen): *Zur Semantik und Pragmatik „höflicher“ Verben im Russischen und Tschechischen*
- 09.35 - 10.05 Michael Betsch (Tübingen): *Sprachliche Höflichkeit und distanzierte Anrede*

- 10.10 - 10.40 Imke Mendoza (München): *Die lexikalische Markierung von nicht-referentiellen Nominalgruppen im Polnischen*
- 10.40 - 11.00 P a u s e
- 11.00 - 11.30 Snježana Kordić (Münster): *Zum verallgemeinernden „čovjek“ im Kroato-serbischen*
- 11.35 - 12.05 Andrea Scheller (Magdeburg): *Die Semantik-Pragmatik-Schnittstelle im lexikographischen „Test“*
- 12.10 - 12.40 Karel Šenkeřík (Potsdam): *Morphopragmatik der tschechischen Konjugation im Vergleich mit der deutschen*

SPRACHWISSENSCHAFT: SEKTION VII – GRAMMATIK II

H. 09/1.11

MODERATION: UWE HINRICHS

- 09.00 - 09.30 Uwe Hinrichs (Leipzig): *Analytismus*
- 09.35 - 10.05 Karl Müller (Magdeburg): *Zur Bildung und Anwendung sekundärer Imperfektiva im Russischen*
- 10.10 - 10.40 Tanja Anstatt (Tübingen): *Die Entwicklung von Verb-Argument-Strukturen im erstsprachlichen Erwerb des Russischen*
- 10.40 - 11.00 P a u s e
- 11.00 - 11.30 Kersten Krüger (Leipzig): *Der Verbalakzent im Ukrainischen (im Vergleich zum Russischen)*
- 11.35 - 12.05 Miloslava Sokolova (Regensburg): *Der Aspekt im Slovakischen aus morphematischer Sicht*
- 12.10 - 12.40 Anke Levin-Steinmann (Leipzig): *Zum Problem der Unterscheidung von Tempus und Modus im Bulgarischen*

SPRACHWISSENSCHAFT: SEKTION VIII – POLONISTISCHE SPRACHWISSENSCHAFT

H. 08/064

MODERATION: DANUTA RYTEL-KUC / GERD HENTSCHEL

- 09.00 - 09.30 Danuta Rytel-Kuc (Leipzig): *Phraseologische Wortpaare in der polnischen Gegenwartssprache*
- 09.35 - 10.05 Gerd Hentschel (Oldenburg): *Dativische oder präpositionale Markierung des Adressaten bei Verben des „Sagens“ im Polnischen*

- 10.10 - 10.40 Thomas Menzel (Oldenburg): *Instrumental oder Präpositionalphrase zum Ausdruck von Charakterisierung respektive Spezifizierung im Polnischen*
- 10.40 - 11.00 P a u s e
- 11.00 - 11.30 Alicja Nagórko (Berlin): *Wortbildungskategorien – Fiktion oder eine (sprachliche) Wirklichkeit? Am Beispiel von nomina agentis im Polnischen*
- 11.35 - 12.05 Robert Hammel (Berlin): *Die polnische Präposition und das Problem der Wortartenbestimmung*
- 12.10 - 12.40 Monika Wingender (Göttingen): *Quantität und ihre Repräsentation im Lexikon des Polnischen*

SPRACHWISSENSCHAFT: SEKTION IX – NEUE MEDIEN UND SLAVISTIK

H. 08/0.58

MODERATION: ROLF-RAINER LAMPRECHT

- 09.00 - 09.30 Rolf-Rainer Lamprecht (Potsdam): *Linguistische Aspekte der russischen Internetkommunikation*
- 09.35 - 10.05 Elisabeth Seitz (Tübingen): *Registervariation in russischen und ukrainischen Textcorpora*
- 10.10 - 10.40 Thomas Bruns (Trier): *Russische Computerterminologie – Desiderat oder Realität? Eine aktuelle Betrachtung unter besonderer Berücksichtigung des Internet*
- 10.40 - 11.00 P a u s e
- 11.00 - 11.30 Karin Tafel (Bochum): *Slavischsprachige Online-Wörterbücher*
- 11.35 - 12.20 Uta Brauer (Magdeburg): *Entwicklung und Erprobung einer computerbasierten Übungsfolge Grammatik für den Russischunterricht*

SPRACHWISSENSCHAFT: SEKTION XI – ANGEWANDTE LINGUISTIK

H. 08/0.59

MODERATION: KERSTIN BERGER

- 09.00 - 09.30 Kerstin Berger (Potsdam): *Fachbegriffe in aktuellen russischen Printmedien (Kann man ohne Fachwissen die Medien noch verstehen?)*
- 09.35 - 10.05 Sabine Kirfel (Berlin): *Die Sprachverwendung in Rechtstexten als Herausforderung für den Übersetzer. Überlegungen zur Didaktik des Übersetzens von Rechtstexten in der Südslavistik*
- 10.10 - 10.40 Annette Muschner (Zittau/Görlitz): *Die tschechische und deutsche Lexikographie aus translatorischer Sicht*

UNI
BASEL

Basler Studien zur Kulturgeschichte Osteuropas

Herausgegeben von Andreas Guski und Heiko Haumann

- | | | |
|---|---|--|
| Band 1
Ulrich Schmid
<i>Ichentwürfe. Russische Autobiographien zwischen Avvakum und Gercan</i>
2000. 440 S. Geb. DM 68 | Band 2
Petra Hesse
<i>Die Welt erkennen oder verändern? Prometheus in der russischen Literatur von den Anfängen der Mythos-Rezeption bis M. Gorkij</i>
2001. ca. 450 S. Geb. DM 68 | Band 3
Carmen Scheide
<i>Kinder, Küche, Kommunismus. Das Wechselverhältnis zwischen sowjetischem Frauenalltag und Frauenpolitik von 1921 bis 1930</i>
2000. 380 S. Geb. DM 58 |
|---|---|--|

Russische Lyrik in zweisprachigen Ausgaben

- Innokentij Annenskij: *Die schwarze Silhouette*. Deutsch von Adrian Wanner. 1998. DM 23
- Valerij Brjussow: *Chefs d'oeuvre*. Ausgewählt und übersetzt von Christoph Ferber. 1986. DM 12
- Afanasij A. Fet: *Quasi una fantasia*. Deutsch von Christine Fischer. 1996. DM 23
- Zinaida Hippus: *Frühe Gedichte*. Ausgewählt und übersetzt von Christoph Ferber. 1987. DM 10
- Fedor Sologub: *Die Tscheffschaukel*. Deutsch von Christoph Ferber. 2001. DM 23
- Fedor I. Tjutčev: *Die letzte Liebe*. Gedichte auf Elena Denis'eva. Deutsch von Christoph Ferber. 1993. DM 23
- Vera Zubareva: *Traktat über Engel*. Deutsch von Kirstin Breitensteller. 2001. DM 23

P V E R Bestellungen und Reihenabonnierungen an: Tel. +41 (0)31/ 334 03 03
V A L A Theologische Buchhandlung Jost AG Fax: +41 (0)31/ 334 03 06
E R N G Postfach bestellungen@pano.de
L A G O CH - 3000 Bern 7 www.pano.de oder www.pano.ch

ab 14.00

FACHDIDAK: PODIUM

H. 11/0.09

EIN ZERTIFIKAT FÜR DEN RUSSISCHUNTERRICHT

Moderation: Ursula Plewe / Hartmut Nickig

Einführungsvorträge:

Hartmut Nickig (Kaarst): *Das Russisch-Zertifikat – Stand und Perspektiven*
 Christine Heyer (Magdeburg): *Auch für Russisch ein Zertifikat?*

Diskussionsbeiträge

Henny Rönneper (Düsseldorf)
 Annelie Hoenack (Berlin)
 Gabriele Tietz (Essen)/Siegfried Münchhoff (Wittenberg)
 Jörg Kaltwasser (Münster)

LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION XI – GATTUNGEN H. 09/1.14

MODERATION: LUDGER UDOLPH / BIRGIT MENZEL

- 14.00 - 14.30 Ludger Udolph (Dresden): *Die Byline „Il'ja Muromec und Solovej“ in ihren verschiedenen Fassungen*
- 14.35 - 15.05 Birgit Menzel (Mainz): *Visionen nach dem Fortschritt. Zur Poetik und Ideologie postsowjetischer Science fiction- und Fantasy-Literatur*
- 15.10 - 15.40 Alla Keuten (Bremen): *Unbekannte Herder- und Geßner-Übersetzungen aus dem Archiv Derzavins*
- 15.40 - 16.00 Pause
- 16.00 - 16.30 Ute Scholz (Greifswald): *Russische Robinsonaden des 19. Jahrhunderts im Spannungsfeld von Eigenem und Fremden*
- 16.35 - 17.05 Holger Siegel (Gießen): *Die literarische Biographie. Formen und Funktionen einer Gattung in Russland zu Beginn des 19. Jahrhunderts*
- 17.10 - 17.40 Jochen Raecke (Tübingen): *Wie ein Roman auf der Leinwand ermordet wird: Zum Problem der Literaturverfilmung*

**LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION XII – DRAMA UND THEATER
H. 09/1.11**

VERANTWORTLICH: ULRICH STELTNER / HERTA SCHMID

- 16.00 - 16.30 Ulrich Steltner (Jena): *Das polnische Drama auf den Bühnen in Deutschland-Ost und Deutschland-West nach dem Zweiten Weltkrieg*
- 16.35 - 17.05 Herta Schmid (Potsdam): *Das postabsurde Drama – V. Havel und Sl. Mrozek*
- 17.10 - 17.40 Gudrun Goes (Magdeburg): *„Die Unfähigkeit, eine Geschichte zu erzählen“ oder die „Unaufführbarkeit“ neuer russischer und bulgarischer Stücke als Herausforderung an das Theater in Deutschland um die Jahrtausendwende?*
- 17.40 - 18.00 P a u s e
- 18.00 - 18.30 Katrin Berwanger (Potsdam): *Der Narrator als Conferencier. Jan A. Kiselewskis epische Komödien*

**LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION XIII – LITERATURTHEORIE
H. 08/0.58**

MODERATION: PETER GRZYBEK / GERHARD BIRKFELLNER

- 14.00 - 14.30 Peter Grzybek (Graz): *Grenzen der Individualität. Bemerkungen zur (poetischen) Sprache*
- 14.35 - 15.05 Gerhard Birkfellner (Münster): *Literarischer Philologismus am Beispiel von Nikolaj S. Leskovs „Versiegeltem Engel“*
- 15.10 - 15.40 Mirjam Goller (Berlin): *Konzepte der Zeit/lichkeit in der Literaturtheorie*
- 15.40 - 16.00 P a u s e
- 16.00 - 16.30 Josef Vojvodik (Gmund): *Besteht ein Zusammenhang zwischen Mukařovskýs Konzept der „semantischen Geste“ und Riegls „Kunstwollen“?*
- 16.35 - 17.05 Dirk Kretzschmar (Bochum): *„Aufklärung“. Kommunikations- und medientheoretische Überlegungen zu einer Konstante russischer Literaturtheorie*
- 17.10 - 17.40 Barbara Beyer (Leipzig): *Aktuelle Positionen bulgarischer Literaturwissenschaft*
- 17.40 - 18.00 P a u s e

- 18.00 - 18.30 Alfred Gall (Zürich): *Der groteske Körper: Körperdarstellungen im Tagebuch von Witold Gombrowicz*
- 18.35 - 19.05 Georg Schomacher (Münster): *Platonismen in der russischen Literatur, dargestellt am Beispiel von „Izobretenie val'sa“ V. V. Nabokovs*
- 19.10 - 19.40 Klaus Harer (Frankfurt/M.): *Probleme der literaturwissenschaftlichen Komparatistik im Bereich der Slavistik*

**LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION XIV – SAKRALE GRUNDLAGEN
H. 08/0.59**

MODERATION: HANS ROTHE / DIETRICH WÖRN

- 14.00 - 14.30 Hans Rothe (Bonn): *Probleme der Paulus-Übersetzung im West- und Ostslavischen*
- 14.35 - 15.05 Dietrich Wörn (Tübingen): *Die Anfänge des herrschaftsideologischen Denkens in Moskau: Die „Pochvala“ auf Ivan Kalita im Sijkskoe evangelie (1340)*
- 15.10 - 15.40 Dagmar Christians (Bonn): *Sticherar als liturgische Gattung in altoslavischen Handschriften*
- 15.40 - 16.00 P a u s e
- 16.00 - 16.30 Dieter Stern (Bonn): *Ostslavische Kanzionale: Quellenlage*
- 16.35 - 17.05 Vittorio Tomelleri (Bonn): *Die Bedeutung der Gennadius-Bibel für die Slavische Philologie*
- 17.10 - 17.40 Maritta Schmücker-Breloer (Hamburg): *„Skazanie o 12 pjatnicach“. Zur Distribution und Rezeption eines apokryphen Textes*
- 17.40 - 18.00 P a u s e
- 18.00 - 18.30 Nikolaos Trunte (Bonn): *„Das slavische Triodion“*

**LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION XV – SLAVISTIK, GEOPOLITIK
UND LANDESKUNDE
H. 08/AM**

MODERATION: REINHARD LAUER / ELISABETH VON ERDMANN-PANDŽIĆ

- 14.00 - 14.30 Reinhard Lauer (Göttingen): *Das eurasische Thema in der russischen Literatur*

- 14.35 - 15.05 Elisabeth von Erdmann-Pandžić (Erlangen): *Die slavische Region im Zeichen der Globalisierung*
- 15.10 - 15.40 Susi Frank (Konstanz): *Die Geschichte der russischen Geokulturologie*
- 15.40 - 16.00 Pause
- 16.00 - 16.30 Ulrike Jekutsch (Greifswald): *Die „Eroberung“ eines Zugangs zur Ostsee in der Konzeption M. V. Lomonosovs*
- 16.35 - 17.05 Dorothea König (Würzburg): *Der Widerhall der Ereignisse auf dem Balkan in deutschen Turcica in der 1. Hälfte des 16. Jahrhunderts*
- 17.10 - 17.40 Ewa Skorupa (Göttingen): *Auf der Jagd nach polnischen Liedern in dem von Preußen annektierten Land (1860-1914)*
- 17.40 - 18.00 Pause
- 18.00 - 18.30 Rosemarie Thiemt (Dresden): *„Ein Leben zwischen Anpassung und Entfremdung“ (Völker des Nordens der Russischen Föderation)*
- 18.35 - 19.05 Nina Brederlow (Potsdam): *Tschechien, Deutschland – die zweite Heimat für Weißrussen?*
- 19.10 - 19.40 Anneliese Dalchow (Potsdam): *Aus der Geschichte der ukrainischen Musik*

LITERATURWISSENSCHAFT/KULTURGESCHICHTE: SEKTION XVI – POLNISCHE LITERATUR
H. 09/1.14

MODERATION: ALFRED SPROEDE

- 18.00 - 18.30 Alfred Sproede (Münster): *Die polnische Literatur seit 1989. Ein Querschnitt zur Prosa*
- 18.35 - 19.05 Michael Düring (Greifswald): *Die Poesie des Abstellgleises oder: Die Bahn kommt. S. Grabinskis Eisenbahnerzählungen*
- 19.10 - 19.40 Mirja Lecke (Münster): *Geschichte und Mythos in polnischen Romanen um 1800*

SPRACHWISSENSCHAFT: SEKTION V – SPRACHGESCHICHTE II: (GESCHICHTE EINZELNER GRAMMATISCHER KATEGORIEN BZW. SPRACHEBENEN) (FORTSETZUNG)
H. 09/1.05

MODERATION: ERIKA GÜNTHER / URSULA KANTORCZYK

- 14.00 - 14.30 Andrej N. Sobolev (Marburg): *Südslavische Sprachen im Balkansprachbund*
- 14.35 - 15.05 Elena Stadnik (Berlin): *Über den Einfluss des Altaischen auf die Entwicklung des Slavischen*
- 15.10 - 15.40 Robert Zett (Zürich): *Seit wann gibt es „Slavinen“, d. h. slavische Einzelsprachen?*
- 15.40 - 16.00 Pause
- 16.00 - 16.30 Siegfried Tornow (Berlin): *Zum Verhältnis Nation und Nationalsprache in Osteuropa*
- 16.35 - 17.05 Vadim B. Krysko (Göttingen): *Die Reste des elliptischen Duals im Altrussischen*

SPRACHWISSENSCHAFT: SEKTION VII – GRAMMATIK II (FORTSETZUNG) **H. 09/1.11**

- 14.00 - 14.30 Dieter Wirth (Leipzig): *Die russischen paarigen Verben der Fortbewegung – Versuch eines neuen Grammatikkapitels*

SPRACHWISSENSCHAFT: SEKTION IX – NEUE MEDIEN UND SLAVISTIK (FORTSETZUNG)
H. 08/0.58

MODERATION: ROLF-RAINER LAMPRECHT

- 14.00 - 15.40 Renate Belentschikow (Magdeburg): *Präsentationsveranstaltung „Wörterbuch der russischen Gegenwartssprache Russisch – Deutsch“ (CD-ROM)*
- 15.40 - 16.00 Pause
- 16.00 - 16.50 Gunter Spieß, Manfred Starosta, Hen Steenwijk (Cottbus): *Das aktive deutsch-niedersorbische Wörterbuch des verbalen Wortschatzes. Hintergrund, Konzeption und Realisierung (mit einer Präsentation der interaktiven Internet-Version)*
- 16.55 - 17.40 Rolf-Rainer Lamprecht (Potsdam): *Virtueller Puschkin – ein Multimedia-Archiv und Möglichkeiten zur Nutzung*

17.40 – 18.00 Pause

18.00 – 18.30 Doris Flischikowski (Potsdam): *Russische Phonetik – virtuell*

SEKTION SORABISTIK

H. 08/0.64

MODERATION: DIETRICH SCHOLZE / PETER KOSTA

14.00 - 14.30 Dietrich Scholze (Bautzen): *Die Situation der Niedersorben nach der politischen Wende*

14.35 - 15.05 Peter Kosta (Potsdam): *Zum Aspektgebrauch im Niedersorbischen: „buduten list napisas“*

15.10 - 15.40 Madlena Norberg (Potsdam): *Bemerkungen zum Verhältnis von gesprochener und geschriebener Sprache im Niedersorbischen*

15.40 - 16.00 Pause

16.00 - 16.30 Roland Marti (Saarbrücken): *Purismus in statu nascendi: Texte von Mato Kosyk*

16.35 - 17.05 Sonja Wölke (Bautzen): *Phraseologie im niedersorbisch-deutschen Wörterbuch*

17.10 - 17.40 Walter Wenzel (Leipzig): *Niedersorbische Familiennamen aus Berufsbezeichnungen in sprachgeographischer Sicht (mit Lichtbildern)*

17.40 - 18.00 Pause

18.00 - 18.30 Christiane Piniek (Espenhain): *Spiegelungen. Niedersorbisch/Wendisches in der obersorbischen Literatur – Obersorbisches in der niedersorbisch-wendischen Literatur*

09.00 – 13.00 **SLAVISTISCHES PODIUM**

H. 08/AM

WAS HEIßT UND ZU WELCHEM ENDE STUDIERT MAN SLAVISTIK IM 21. JH.?

Mitwirkende:

Norbert Franz (Potsdam)

Gerhard Giesemann (Gießen)

Jochen Raecke (Tübingen)

Andrea Uhlig (Marburg)

Studierende und ehemalige Studierende der Slavistik

ALLGEMEINE HINWEISE

- ANMELDUNG

Die Anmeldung erfolgt durch die Überweisung der Tagungsgebühr von DM 25,- bis spätestens 31.08.2001 auf folgendes Konto: „Deutscher Slavistentag“, Mittelbrandenburgische Sparkasse in Potsdam, BLZ 160 500 00, Konto-Nr. 3502 016 053. Diese Tagungsgebühr wird auch von den Vortragenden erhoben. Für Studierende ist die Teilnahme kostenlos.

- REGISTRIERUNG

Die Registrierung der Teilnehmer und die Ausgabe der Tagungsunterlagen erfolgt am Sonntag, dem 30. September 2001, von 13.00 - 18.00 Uhr im Tagungsbüro in den Foyerräumen des Hauses 8 (Universitätskomplex Am Neuen Palais) sowie an den folgenden Tagen jeweils ab 8.30 Uhr. Studierende erhalten die Tagungsunterlagen kostenlos gegen Vorlage eines gültigen Studentenausweises.

- TAGUNGSORT

Alle Veranstaltungen finden in den Gebäuden des Universitätskomplexes Am Neuen Palais der Universität Potsdam (siehe Lageplan) statt.

- ZIMMERBESTELLUNG

Für eine Zimmerbestellung bitten wir, das beigelegte Formular auszufüllen und an die Potsdaminformation zu senden.

- INTERNETCAFÉ

Während der Tagung wird ein Internetcafé betrieben, in dem die Teilnehmer ihre Mails checken, URLs überprüfen, Texte schreiben und drucken können u. a.

- AUSKÜNFTE

Weitere Auskünfte zur Veranstaltung können bei den Organisatoren eingeholt werden:

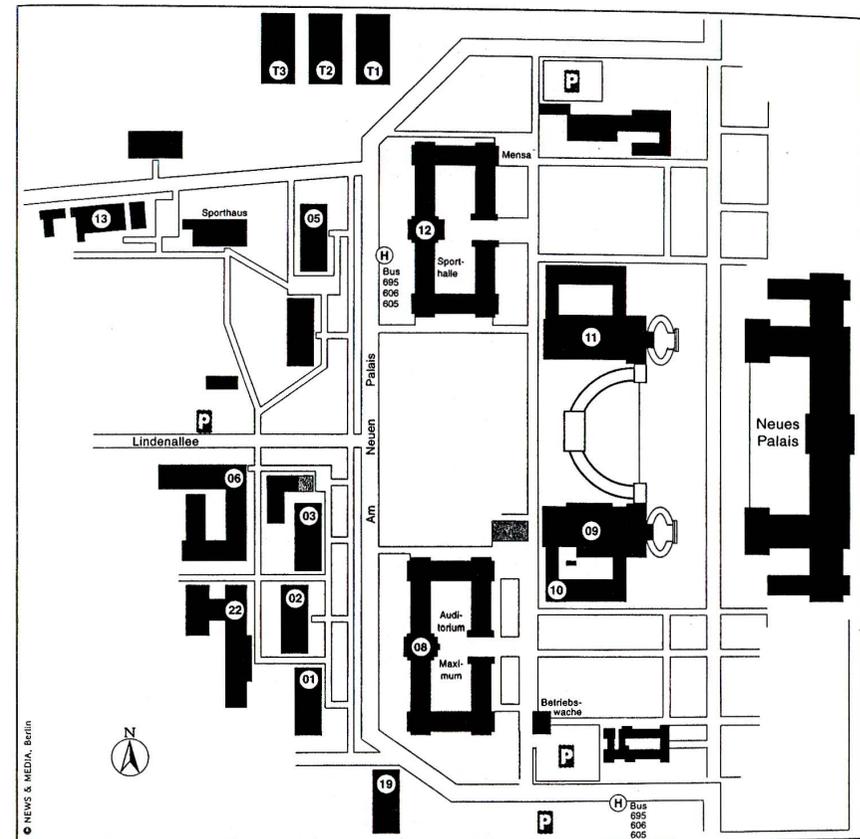
Universität Potsdam
Institut für Slavistik
Prof. Dr. Norbert Franz/Prof. Dr. Peter Kosta/Prof. Dr. Herta Schmid
Postfach 60 15 53
14415 Potsdam
Tel.: (0331) 977 2257/2623/2626
Tel.: (0331) 977 2208/2162/2240 (Sekretariate)

- AKTUELLE INFORMATIONEN

Aktuelle Informationen über das Programm des VIII. Deutschen Slavistentages sind auch im Internet unter folgender Adresse verfügbar:

<http://www.uni-potsdam.de/u/slavistik/slavistentag/index.htm>

KOMPLEX I – AM NEUEN PALAIS



Erläuterungen zu Komplex I

- | | |
|---|--|
| Haus 01 Informatik; Rektorat; Dezernat 1; Universitätsbibliothek | Haus 11 Studentenkeller; Dekanat der Philosophischen Fakultät, Philosophie, Historisches Institut und Klassische Philologie, Jüdische Studien, Religionswissenschaft, Lebensgestaltung-Ethik-Religionskunde; Universitätsbibliothek |
| Haus 02 Informatik | Haus 12 Mensa; Sportmedizin und Prävention |
| Haus 03 Dezernat 3 und 4, Poststelle, Kasse | Haus 13 Dezernat 5, Hausverwaltung |
| Haus 05 Sportwissenschaft; Zentrum für Hochschulsport | Haus 19 Physik |
| Haus 06 Referat für Presse-, Öffentlichkeits- und Kulturarbeit, Potsdamer Innovations- und Technologietransfer (PITT); Zentrale Abteilung/Audiovisuelles Zentrum; Personalräte, Studierendenvertretung | T1 – T3 Studentenwohnheime |
| Haus 08 Cafeteria; Informatik, Mathematik; Dezernat 2 (Studentische Angelegenheiten, Zentrale Studienberatung, Akademisches Auslandsamt), Zentrum für Informationsverarbeitung und Kommunikation (ZEIK), Sprachenzentrum | |
| Haus 09 Rektor, Kanzler, Rektorat, ZEIK | |